

# 瑞泰福享金生年金保险（变额型）

（以下简称“本产品”）

## 产品说明书

（本产品为变额年金保险，您需要承担本产品的投资风险）

本产品说明书所载信息仅供您在理解本产品时参考，各项内容将均以正式合同条款为准

## 一. 投保说明

### 1. 投保条件

投保人应是18周岁以上的（含18周岁），具有完全民事行为能力的，且在保险合同订立时对被保险人具有保险利益的人。

如果投保人与被保险人是同一人，年龄不能超过70周岁。

凡是出生满15天（含15天）至70周岁（含70周岁），身体健康的人均可作为被保险人。

### 2. 保障期间

本合同有效期间为十年。

### 3. 保险费及支付办法

本产品约定的是趸交保险费的保险费交纳方式，即一次性交纳保险费的保险费交纳方式，趸交保险费的金额由您本人在投保时确定，且需一次性全额交清。

本产品的保险费采用人民币计算和收付。

我们通过银行转账形式收取您的保险费，您应在投保单中指定的银行账户内存储足够的由您本人确定的保险费金额。

## 二. 产品投资说明

### 4. 投资账户

我们现设立7个投资账户供您选择，包括福享金生投资账户、财智进取投资账户、财智成长投资账户、财智平衡投资账户、财智增值投资账户、财智稳定投资账户和财智安益投资账户。在通常情况下您只能选择福享金生投资账户，只有在发生条款约定的账户集中情景下，您可选择将福享金生投资账户内的账户价值转入其他投资账户。

**账户集中是指在动态调整中造成投资账户全部集中在无风险资产的情景。在市场极端波动或下降的情况下，存在账户集中情景风险。**

我们在此对这些投资账户的特点进行描述，敬请您了解。

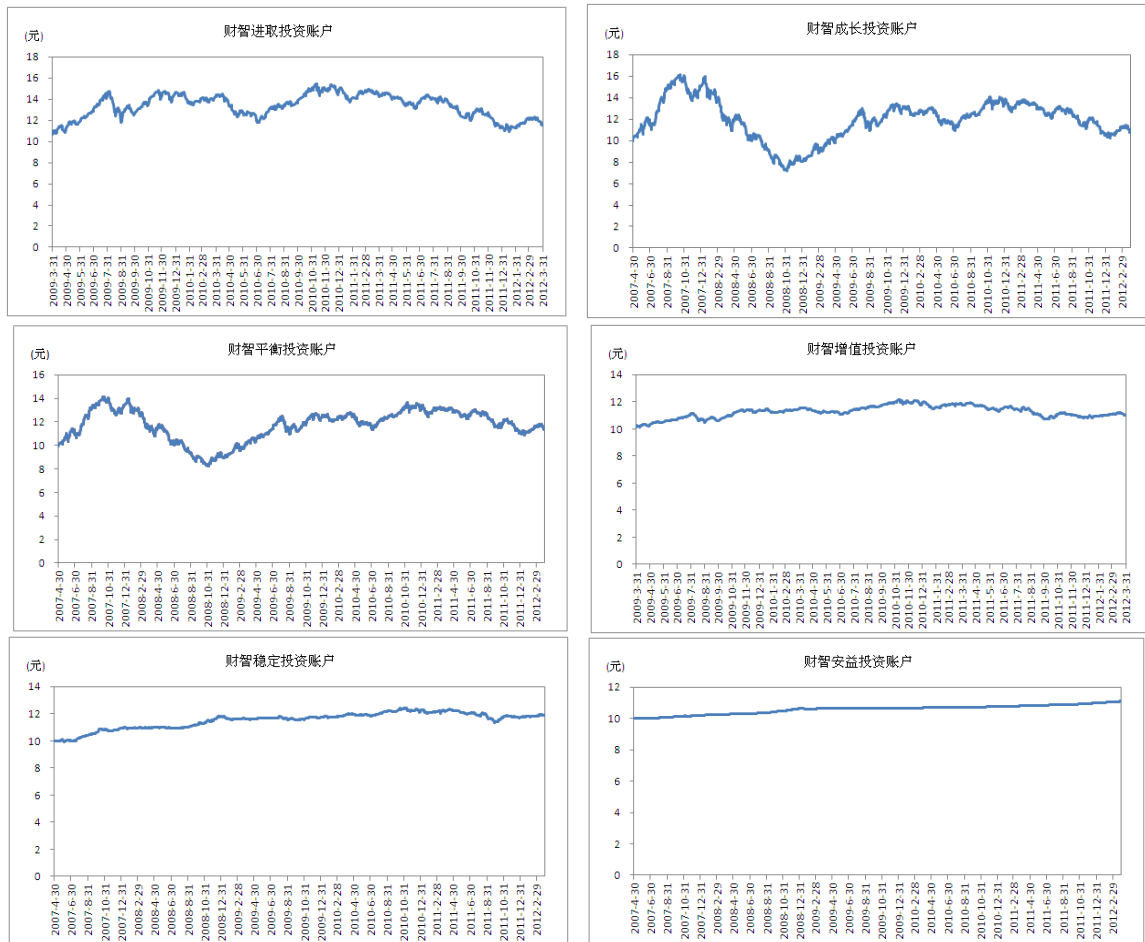
账户特征	投资策略	主要投资工具和组合限制	主要投资风险
福享金生投资账户	本账户的投资管理方法采用固定乘数平衡模式。固定乘数平衡，是指根据投资乘数、价值底线等参数，动态地调整投资账户中风险资产和无风险资产间的投资比例，以管理最低保险利益保证的模式。	本账户中的风险资产主要是股票型指数基金，债券基金，债券等资产；无风险资产主要包括现金、货币市场基金等。	本账户投资的主要投资风险包括：股票市场的风险、债券市场的风险； <b>根据固定乘数平衡模式，在市场极端波动或下降的情况下，存在账户集中情景风险。</b>

财智进取投资账户	本投资账户可选择的投资工具包括：证券投资基金以及银行存款和现金。其中证券投资基金投资比例为80%-100%，银行存款和现金比例为0%-20%。	通过主要投资于证券投资基金，本投资账户的资产配置目标是：股票65%-95%，债券（包括国债、政策性金融债、债券回购及其他债券和票据等）0%-30%，银行存款和现金0%-20%。	股票市场风险、基金公司管理风险、利率风险、流动性风险等是本投资账户的主要投资风险。
财智成长投资账户	本投资账户可选择的投资工具包括：证券投资基金以及银行存款和现金。其中证券投资基金投资比例为80%-100%，银行存款和现金投资比例为0%-20%。	通过主要投资于证券投资基金，本投资账户的资产配置目标是：股票60%-95%，债券（包括国债、政策性金融债、债券回购及其他债券和票据等）0%-40%，银行存款和现金0%-20%。	股票市场风险、基金公司管理风险、利率风险、流动性风险等是本投资账户的主要投资风险。
财智平衡投资账户	本投资账户可选择的投资工具包括：证券投资基金以及银行存款和现金。其中证券投资基金投资比例为80%-100%，银行存款和现金比例为0%-20%。	主要投资于证券投资基金，本投资账户的资产配置目标是：股票30%-70%，债券（包括国债、政策性金融债、债券回购及其他债券和票据等）30%-70%，银行存款和现金0%-20%。	股票市场风险、债券市场风险、基金公司管理风险、利率风险、流动性风险等。
财智增值投资账户	本投资账户可选择的投资工具包括：证券投资基金以及银行存款和现金。其中证券投资基金投资比例为80%-100%，银行存款和现金比例为0%-20%。	通过主要投资于证券投资基金，本投资账户的资产配置目标是：股票10%-50%，债券（包括国债、政策性金融债、债券回购及其他债券和票据等）50%-80%，银行存款和现金0%-20%。	股票市场风险、债券市场风险、基金公司管理风险、利率风险、流动性风险等是本投资账户的主要投资风险。
财智稳定投资账户	本投资账户可选择的投资工具包括：证券投资基金以及银行存款和现金。其中证券投资基金投资比例为80%-100%，银行存款和现金比例为0%-20%。	通过主要投资于证券投资基金，本投资账户的资产配置目标是：股票0%-30%，债券（包括国债、政策性金融债、债券回购及其他债券和票据等）60%-100%，银行存款和现金0%-20%。	债券市场风险、基金公司管理风险、新股上市折价风险、利率风险、流动性风险等是本投资账户的主要投资风险。
财智安益投资账户	本投资账户可选择的投资工具包括：证券投资基金和其它投资管理方式（包括直接投资和委托管理）下的相应投资工具，包括银行存款和现金、债券（包括国债、政策性金融债、债券回购及其他债券和票据等）以及通过股票一级市场短期持有的股票。	通过投资于证券投资基金和其它投资管理方式（包括直接投资和委托管理）实现的目标是：投资于银行存款及现金的比例为0%-40%；投资于债券（包括国债、政策性金融债、债券回购及其他债券和票据等）的比例为40%-100%；通过股票一级市场短期持有的股票比例为0%-40%。	利率风险、通货膨胀风险、新股上市折价风险、基金公司的管理风险等是本投资账户的主要投资风险。

若福享金生投资账户出现账户集中情景，您可选择将福享金生投资账户内的账户价值转入其他投资账户。

## 5、投资账户每月末的卖出单位价格变化图（截至2012年3月30日）

福享金生投资账户为我公司新申请的投资账户，没有历史单位价格。以下为财智进取投资账户、财智成长投资账户、财智平衡投资账户、财智增值投资账户、财智稳定投资账户和财智安益投资账户的历史卖出单位价格变化图。



## 6. 投资账户管理

### 6.1 投资账户价值评估及投资单位价格

投资账户价值评估按中国保险监督管理机构的规定进行。投资账户价值以投资单位计量。

正常情况下，我们每个工作日对投资账户的价值评估一次，计算出前一工作日的投资单位买入价及投资单位卖出价（至少精确到小数点后4位），并予以公布。

投资单位卖出价（简称“卖出价”），是您向我们卖出投资单位时的价格，它等于投资账户价值除以投资账户的投资单位数。

投资单位买入价（简称“买入价”），是您向我们买入投资单位时的价格，它等于卖出价乘以（1 + 买入卖出差价）。

本产品约定的投资单位的买入卖出差价为0%。

## 6.2 投资利益保证

### 1) 投资账户保证单位价格

福享金生投资账户的投资账户保证单位价格为历史最高投资单位卖出价的 80%。一般情况下，福享金生投资账户的保证单位价格将于每个资产评估日与投资单位卖出价一同公布。

在福享金生投资账户的存续期内，若当前资产评估日的投资单位卖出价低于历史最高投资单位卖出价的 80%，账户价值为历史最高投资单位卖出价的80%和账户中投资单位数的乘积；若投资单位卖出价高于历史最高投资单位卖出价的80%，账户价值以当前的投资单位卖出价计算。

历史最高投资单位卖出价，是指福享金生投资账户设立以来的最高历史投资单位卖出价。

### 2) 不适用投资利益保证条款的情形

因不可抗力而导致福享金生投资账户的投资单位卖出价低于保证单位价格，或因不可抗力事件直接导致我们无法按约定履行全部或部分利益保证义务的。

不可抗力指不能预见、不能避免并且不能克服的客观情况。例如，战争、自然灾害等。

### 3) 利益保证终止

因下列事项导致我们不再能够继续有效管理福享金生投资账户，我们有权终止利益保证。

- (1) 相关监管机构的规定，国家相关法律的变化；
- (2) 资本市场发生长期性的重大的或结构性变化如交易所关闭或交易被停止、中止等情况；
- (3) 发生非我们所能控制的特殊情况或不寻常的市场行为，如因战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱等所导致的市场无法再正常交易的情形。

## 6.3 投资账户资产管理费

福享金生投资账户、财智进取投资账户、财智成长投资账户、财智平衡投资账户、财智增值投资账户、财智稳定投资账户的比例为每年不超过2%，目前我们采用的比例为每年2%；财智安益投资账户的比例为每年不超过1%，目前我们采用的比例为每年1%。

当福享金生投资账户发生条款约定的账户集中情况下，我们将不收取福享金生投资账户的资产管理费。

资产管理费于投资账户价值评估时扣除，将体现在投资单位价格内，计算方法如下：  
**投资账户价值 × 距上次评估日天数 × 相应比例 ÷ 365**

如果我们对上述目前采用的资产管理费的比例进行调整，将提前通知您。

## 6.4 保证利益费

在福享金生投资账户的存续期内，我们将收取保证利益费。保证利益费比例为每年不超过2%，目前我们采用的比例为每年0.8%。保证利益费仅适用于福享金生投资账户。

我们从合同生效日以及生效日之每月对应日，从您的投资账户中，以扣除投资单位的形式按月收取保证利益费，计算方法如下：

$$\text{投资账户价值} \times \text{相应比例} \div 12$$

如果我们对上述目前采用的保证利益费的比例进行调整，将提前通知您。

## 6.5 投保人投资账户价值

投保人投资账户价值是投保人所拥有的投资单位数按当时的投资单位卖出价计算的资产总值。投保人投资账户价值归投保人所有。

## 6.6 投资账户间资产转移

在合同有效期内且在条款约定的账户集中情况下，您可以用书面申请或者以其他我们同意或认可的方式，将福享金生投资账户内的账户价值向其他投资账户进行资产转移；资金由福享金生投资账户转入其他投资账户后，在合同有效期内，您可以用书面申请或者以其他我们同意或认可的方式，在除福享金生投资账户之外的其他投资账户之间进行资产转移。我们不收取投资账户间资产转移的手续费。

投资账户间的资产转移没有次数限制，但您连续两次申请投资账户间资产转移的时间间隔应不少于3个资产评估日（含申请当日）。

## 7. 初始费用

初始费用即保险费进入投保人投资账户之前，所扣除的需要支付给我们的费用。

我们在收到您趸交保险费后，计算初始费用。初始费用的收取比例为保险费的2.5%。

在不违反相关法律及国务院保险监督管理机构相关规定的前提下，我们保留调整初始费用的权利。若我们对初始费用进行调整，将提前征得您的书面同意。

## 三. 产品基本特征

### 8. 福享金生投资账户运作原理

您购买的瑞泰福享金生年金保险（变额型），是一种运用投资账户进行投资并提供身故保障的人身保险产品。

福享金生投资账户在投资管理时采用固定乘数平衡管理模式，根据投资乘数、价值底线等参数，动态地调整投资账户中风险资产和无风险资产间的投资比例，以管理最低保险利益保证。

我司按照以下公式计算风险资产的目标头寸和无风险资产的目标头寸：

- ✓ 风险资产的目标头寸=投资乘数 × (账户价值-价值底线)
- ✓ 价值底线=最低利益保证在计算当日的现值。在本账户中，每个账户评估日的价值底线等于我司提供的当日最低账户价格保证
- ✓ 在账户续存期内的任一账户评估日，我司提供的当日最低账户价格保证对所有账户持有人都是一致的，即本账户历史最高投资单位价格的 80%
- ✓ 无风险资产的目标头寸=账户价值-风险资产的目标头寸

本账户确定的投资乘数为3，此因子在动态调整中会保持固定不变。

当投资账户全部集中在无风险资产时，即为**账户集中情景**。

## 9. 保险责任

在保险合同有效期内，我们承担下列保险责任：

### 1) 身故保险金

我们在合同项下所承担的保险责任是身故保险金给付责任。被保险人在合同生效后身故，我们根据合同的规定，给付身故保险金，本合同终止。

我们按照收到书面理赔申请和合同规定的证明资料之日的下一个资产评估日的投资单位卖出价计算出的投保人投资账户价值的105%，即身故保险金。

您选择犹豫期满后投资，被保险人在犹豫期内身故的，身故保险金为您所交纳保险费的105%；您选择在合同生效后立即投资，被保险人在犹豫期内身故的，身故保险金为下列两者中较大值的105%：

(1) 投保人所交纳保险费；

(2) 按我们收到书面理赔申请和合同规定的证明资料之日的下一个资产评估日的投资单位卖出价计算出的投保人投资账户价值；

**被保险人是未成年人的，因被保险人死亡给付的保险金总和不得超过国务院保险监督管理机构规定的限额。**

### 2) 持续奖金

在合同有效且满五个保单年度的前提下，我们将在第五个保单周年日后的首个资产评估日按第二、第三、第四及第五个保单周年日保单账户价值之和的1%向您给付持续奖金，并以投资单位的形式转入投资账户。

自第六个保单周年日至保险期间届满，我们将按保单周年日（或满期日）的账户价值的1%向您给付持续奖金，并以投资单位的形式转入投资账户。

前述各保单周年日（或满期日）的保单账户价值按照各保单周年日（或满期日）当时投资单位的卖出价计算。

投资账户投资单位数按给付时对应保单周年日（或期满日）后首个资产评估日的投资单位卖出价计算，并按当时投保人投资账户价值分配比例分配。

## 10. 责任免除

有下列情形之一的导致被保险人身故的，我们不承担给付身故保险金的责任：

- (1) 投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
- (2) 被保险人故意犯罪或者抗拒依法采取的刑事强制措施；
- (3) 被保险人自合同生效之日起二年内自杀，但被保险人自杀时为无民事行为能力人的除外；
- (4) 被保险人主动吸食或注射毒品；
- (5) 被保险人酒后驾驶，无合法有效驾驶证驾驶，或驾驶无有效行驶证的机动车；
- (6) 战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱；
- (7) 核爆炸、核辐射或核污染。

发生上述情形导致被保险人身故的，合同终止，我们不承担给付身故保险金责任。我们将按照确定被保险人因上述原因身故后的下一个资产评估日的投资单位卖出价计算出投保人投资账户价值，按以下规定支付：

- 1) 如果您不是被保险人，我们将直接退还给您；
- 2) 如果您与被保险人为同一人，我们将其作为您的遗产，按照相关法律规定处理。

## 四、其他

### 11. 犹豫期

为了确保您全面理解并选择您需求的人身保险产品，本产品设置了犹豫期条款。犹豫期是从您收到保险合同并书面签收日起10日内的一段时期，书面签收日以保险合同签收回执上载明的签收日期为准。您有权选择在犹豫期满后或者是在保险合同生效后，将合同约定的保险费转入投资账户，并应当在投保单中注明。

在犹豫期内，您可向我们书面提出撤销保险合同，并将合同相关文件退还我们。保险合同在我们收到您的书面撤销通知时撤销，我们自始不承担保险责任。按照您向我们提交的投保单中载明的投资时间，选择犹豫期满后，进行投资的，保险费尚未转入指定的投资账户，我们在收到您退还的保险合同相关文件日起的10个工作日内向您全额无息退还已缴纳的保险费；选择在保险合同生效后立即投资的，保险费已转入指定的投资账户，我们接收到合同撤销通知日起的下一个资产评估日的投资单位卖出价计算出投保人投资账户价值，在收到您退还的保险合同相关文件日起的10个工作日内，连同已收取的初始费用、买入卖出差价、风险保险费、保单管理费一并退还给您（我们可以扣除保单工本费和资产管理费），即保险合同生效至撤销这段时间的投资损益由您本人承担或享有。

### 12. 部分支取投保人投资账户价值

在保险合同有效期内且被保险人生存期间，您可书面通知我们，部分支取投保人投资账户价值，但应符合如下规定：



您每次部分支取的投保人投资账户价值不得低于1,000元人民币,且部分支取后剩余的投保人投资账户价值不得低于25,000元人民币(均按我们最新公布的投资单位价格计算)。

我们将按照收到您申请之日的下一个资产评估日的投资单位卖出价,计算出您申请部分支取的投保人投资账户价值;同时,我们将根据您部分支取的投保人投资账户价值和下表中规定的比例计算部分支取手续费,从您的投保人投资账户中以扣除投资账户投资单位的形式另行扣除。

保单年度	第一个	第二个	第三个	第四个	第五个	第六个及以后
手续费比例	2%	1%	1%	1%	1%	0%

在前五个保单年度内,我们提供您每个保单年度一次的不超过投保人投资账户价值10%的免费部分支取;超过部分,我们将根据上表的标准收取相应的手续费。自第六个保单年度起,我们不收取任何部分支取手续费。

### 13. 退保及退保手续费

在前五个保单年度内,我们将根据您退保的投保人投资账户价值的一定比例,收取相应的手续费,具体手续费比例如下:

保单年度	第一个	第二个	第三个	第四个	第五个	第六个及以后
手续费比例	2%	1%	1%	1%	1%	0%

退保的投保人投资账户价值,按照我们收到您申请之日的下一个资产评估日的投资单位卖出价计算,并按照上表中规定的比例扣除相应的退保手续费。

### 14. 信息披露

我们应按中国保险监督管理机构规定的方式进行信息披露,并按照中国保险监督管理机构的规定向您提供保单状态报告。

## 五、保险利益演示

### 15. 保险利益测算举例

投保人: 张先生 被保险人: 张先生本人  
 被保险人年龄: 35岁 趸交保险费: 300,000元人民币

注:

①该演示所引用的投资回报率假设基于公司的投资收益假设,其中低、中、高投资回报率分别假设(扣除资产管理费和保证利益费后)为1%、4.5%、7%,该假设不代表公司的历史经营业绩,也不能理解为对未来的预期,实际投资收益可能出现负值。

- ②下表中所列的“持续奖金”为保单年度初给付的持续奖金；第10保单年度的值除保单年度初给付的持续奖金外，同时包含满期日给付的持续奖金。
- ③下表中所列的“账户价值”为保单年度末扣除投保人承担的相关费用后的价值。
- ④下表中所列的“现金价值”为账户价值扣除退保费用后的价值。
- ⑤该演示假设投保人未申请部分支取，未中途退保。

保单年度末	年龄	趸交保费	初始费用	初始账户价值	累计保费	假定较低投资收益率				假定中等投资收益率				假定较高投资收益率			
						持续奖金	账户价值	身故保障	现金价值	持续奖金	账户价值	身故保障	现金价值	持续奖金	账户价值	身故保障	现金价值
1	36	300,000	7,500	292,500	300,000		295,425	310,196	289,517		305,663	320,946	299,549		312,975	328,624	306,716
2	37						298,379	313,298	295,395		319,417	335,388	316,223		334,883	351,627	331,534
3	38						301,363	316,431	298,349		333,791	350,481	330,453		358,325	376,241	354,742
4	39						304,377	319,596	301,333		348,812	366,252	345,324		383,408	402,578	379,574
5	40						307,420	322,791	304,346		364,508	382,734	360,863		410,246	430,759	406,144
6	41					12,115	322,731	338,868	322,731	13,665	395,191	414,951	395,191	14,869	454,873	477,617	454,873
7	42					3,227	329,218	345,679	329,218	3,952	417,105	437,960	417,105	4,549	491,581	516,160	491,581
8	43					3,292	335,835	352,627	335,835	4,171	440,233	462,245	440,233	4,916	531,252	557,815	531,252
9	44					3,358	342,586	359,715	342,586	4,402	464,644	487,876	464,644	5,313	574,124	602,830	574,124
10	45					6,921	352,966	370,615	352,966	9,551	495,313	520,078	495,313	11,946	626,660	657,993	626,660

## 客户声明

我已认真阅读并理解瑞泰福享金生年金保险（变额型）产品说明书的全部内容，贵公司委托的理财顾问也给予了我需要的解释和说明。

因此我能够理解并且认可以下事项：本产品的投资说明、投资风险（**包括账户集中情景风险**）及各项费用扣除、保险责任、责任免除、保费交纳、犹豫期权利、退保退费的相关规定等内容。

我明白保险利益测算举例仅供说明使用，投资回报由实际投资结果决定，投资回报可能是正增长，也可能是负增长，投资账户价值可能高于或低于测算举例中所列的数据，投资风险完全由投保人承担。

我特此签名确认。

签名：                   （投保人）                   时间

签名：                   （理财顾问）                   时间